



משרד החינוך  
המנהל הפדגוגי  
אגף בכיר בחינות  
**מחברת בחינה**

לנבחנים ולנבחנות שלום,  
נא לקרוא את ההוראות בעמוד זה ולמלא אותן בדיוקנות. אי-מילוי ההוראות עלול לגרום לתקלות ואף להביא לידי פסילת הבחינה.  
הבחינה נועדה לבדוק הישגים אישיים, ולכן יש לעבוד עבודה עצמית בלבד. בזמן הבחינה אין להיעזר בזולת ואין לתת או לקבל חומר בכתב או בעל פה.  
אין להכניס לחדר הבחינה חומר עזר – ספרים, מחברות, רשימות – חוץ מ"חומר עזר מותר בשימוש" המפורט בגוף השאלון או בהוראות מוקדמות של משרד החינוך. כמו כן **אין להכניס לחדר הבחינה טלפונים או מחשבים ניידים**. שימוש בחומר עזר שאינו מותר יוביל לפסילת הבחינה.  
כל חומר עזר שאינו מותר בשימוש, יש למסור למשגיח לפני תחילת הבחינה.  
לאחר סיום כתיבת הבחינה יש למסור את המחברת למשגיח ולעזוב בשקט את חדר הבחינה.

**יש להקפיד על טוהר הבחינות !**

**הוראות לבחינה**

- יש לוודא כי במדבקות הנבחן שקיבלת מודפסים הפרטים האישיים שלך.
- אם לא קיבלת מדבקה, יש למלא בכתב יד את הפרטים במקום המיועד למדבקות הנבחן.
- אסור לכתוב בשולי המחברת (החלק המקוקו) משום שחלק זה לא ייסרק.
- לטייטה ישמשו אך ורק דפי מחברת הבחינה שיועדו לכך.
- אין לתלוש או להוסיף דפים**. מחברת שתוגש לא שלמה תעורר חשד לאי-קיום טוהר הבחינות.
- אין לכתוב שם בתוך המחברת, משום שהבחינה נבדקת בעילום שם.
- אין להוסיף או לשנות שום פרט במדבקות, כדי למנוע עיכוב בזיהוי המחברת וברישום הציונים.

**ב ה צ ל ח ה**

|                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |    |      |    |        |  |  |    |                |    |            |  |    |             |  |    |                                     |  |  |                                        |  |  |                             |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|------|----|--------|--|--|----|----------------|----|------------|--|----|-------------|--|----|-------------------------------------|--|--|----------------------------------------|--|--|-----------------------------|
| <br>016484 | <table><tr><td>18</td><td>מועד</td><td>21</td></tr><tr><td colspan="3">الموعد</td></tr><tr><td>23</td><td>מס' תעודת זהות</td><td>31</td></tr><tr><td colspan="2">رقم الهوية</td><td>37</td></tr><tr><td colspan="2">رقم المدرسة</td><td>32</td></tr><tr><td colspan="3">יש להדביק כאן ↑ מדבקת נבחן (ללא שם)</td></tr><tr><td colspan="3">يجب هنا ↑ إلصاق ملصقة ممتحن (بدون اسم)</td></tr></table> | 18 | מועד | 21 | الموعد |  |  | 23 | מס' תעודת זהות | 31 | رقم الهوية |  | 37 | رقم المدرسة |  | 32 | יש להדביק כאן ↑ מדבקת נבחן (ללא שם) |  |  | يجب هنا ↑ إلصاق ملصقة ممتحن (بدون اسم) |  |  | מדבקות לנבחן<br>ملصقة ممتحن |
| 18                                                                                            | מועד                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 21 |      |    |        |  |  |    |                |    |            |  |    |             |  |    |                                     |  |  |                                        |  |  |                             |
| الموعد                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |    |      |    |        |  |  |    |                |    |            |  |    |             |  |    |                                     |  |  |                                        |  |  |                             |
| 23                                                                                            | מס' תעודת זהות                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 31 |      |    |        |  |  |    |                |    |            |  |    |             |  |    |                                     |  |  |                                        |  |  |                             |
| رقم الهوية                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 37 |      |    |        |  |  |    |                |    |            |  |    |             |  |    |                                     |  |  |                                        |  |  |                             |
| رقم المدرسة                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 32 |      |    |        |  |  |    |                |    |            |  |    |             |  |    |                                     |  |  |                                        |  |  |                             |
| יש להדביק כאן ↑ מדבקת נבחן (ללא שם)                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |    |      |    |        |  |  |    |                |    |            |  |    |             |  |    |                                     |  |  |                                        |  |  |                             |
| يجب هنا ↑ إلصاق ملصقة ممتحن (بدون اسم)                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |    |      |    |        |  |  |    |                |    |            |  |    |             |  |    |                                     |  |  |                                        |  |  |                             |

\* הוראות בשפה הערבית מעבר לדף  
\* التّعليمات باللّغة العربيّة على ظهر الصّفحة

יש לסמן במשבצת ☐ אם ניתן שאלון נוסף  
يجب الإشارة في المربع ☐ إذا أُعطي نموذج امتحان إضافي



## وزارة التربية والتعليم

القسم الكبير للامتحانات

الإدارة التربويّة

### دفتر امتحان

تحية للممتحنين وللممتحنات!

الرجاء قراءة التعليمات في هذه الصفحة والعمل وفقاً لها بدقة. عدم تنفيذ التعليمات قد يؤدي إلى عواقب مختلفة وحتى إلى إلغاء الامتحان. أُعدّ الامتحان لفحص تحصيلاتك الشخصية، لذلك يجب العمل بشكل ذاتي فقط. أثناء الامتحان، لا يُسمح طلب المساعدة من الغير ويُمنع إعطاء أو أخذ موادّ مكتوبة أو شفهيّة.

لا يُسمح إدخال موادّ مساعدة - كتب، دفاتر، قوائم - إلى غرفة الامتحان، باستثناء "موادّ مساعدة يُسمح استعمالها" المفصّلة في نموذج الامتحان أو في تعليمات مسبقة من الوزارة. كما لا يُسمح إدخال هواتف أو حواسيب محمولة إلى غرفة الامتحان. استعمال موادّ مساعدة غير مسموح بها يؤدي إلى إلغاء الامتحان.

يجب تسليم كلّ مادة مساعدة لا يُسمح استعمالها للمراقب قبل بدء الامتحان. بعد الانتهاء من كتابة الامتحان، يجب تسليم الدفتر للمراقب، ومغادرة غرفة الامتحان بهدوء.

**يجب التقيد بنزاهة الامتحانات !**

#### تعليمات للامتحان

1. يجب التأكّد بأنّ تفاصيلك الشخصية مطبوعة على ملصقات الممتحن التي حصلت عليها.
2. في حال عدم حصولك على ملصقة، يجب ملء التفاصيل في المكان المعدّ لملصقة الممتحن، بخطّ يد.
3. لا يُسمح الكتابة في هوامش الدفتر (في المنطقة المخطّطة)، لأنّه لن يتمّ مسح ضوئيّ لهذه المنطقة.
4. للمسوّدة تُستعمل أوراق دفتر الامتحان المعدة لذلك فقط.
5. يُمنع نزع أو إضافة أوراق. الدفتر الذي يُسلم ناقصاً يُثير الشكّ بعدم الالتزام بنزاهة الامتحانات.
6. لا يُسمح كتابة الاسم داخل الدفتر، لأنّ الامتحان يُفحص بدون ذكر اسم.
7. لا يُسمح إضافة أو تغيير أيّة تفاصيل في الملصقات، وذلك لمنع عوائق في تشخيص الدفتر وفي تسجيل العلامات.

نتمنّى لكم النّجاح!

**מדינת ישראל**  
**משרד החינוך**

סוג הבחינה: בגרות  
מועד הבחינה: חורף תשע"ט, 2019  
מספר השאלון: 016484  
נספח: Thinking Skills  
כישורי חשיבה (לפרק ראשון ושני)

**אנגלית**  
**שאלון ד'**  
**(MODULE D)****ספרות**  
**הוראות לנבחן**

א. משך הבחינה: שעה וארבעים וחמש דקות

ב. מבנה השאלון ומפתח ההערכה: בשאלון זה שלושה פרקים.

|           |   |            |
|-----------|---|------------|
| פרק ראשון | — | 46 נקודות  |
| פרק שני   | — | 39 נקודות  |
| פרק שלישי | — | 15 נקודות  |
| סה"כ      | — | 100 נקודות |

ג. חומר עזר מותר בשימוש: אחד המילונים או אחת המילוניות מן הרשימה שבאתר הפיקוח על הוראת האנגלית ובאתר של אגף הבחינות במשרד החינוך.

נבחן "עולה חדש" רשאי להשתמש גם במילון דו-לשוני: אנגלי-שפת אמו / שפת אמו-אנגלי.  
השימוש במילון אחר טעון אישור של הפיקוח על הוראת האנגלית.

ד. הוראות מיוחדות:

(1) עליך לכתוב את כל תשובותיך בגוף השאלון (במקומות המיועדים לכך).

(2) כתוב את כל תשובותיך באנגלית ובעט בלבד.

(3) בתום הבחינה החזר את השאלון למשגיח.

**ההנחיות בשאלון זה מנוסחות בלשון זכר ומכוונות לנבחנות ולנבחנים כאחד.**

**בהצלחה!**



אנגלית, ספרות, חורף תשע"ט, מס' 016484 + נספח

### PART I (46 points)

Answer the questions for (A) *A Summer's Reading*.

#### A. A SUMMER'S READING / Bernard Malamud

Answer questions 1-5.

1. Because George has a lot of free time in the summer, he (-).

- (i) decides to go to night school
- (ii) gets a good part-time job
- (iii) plays ball every day with his friends
- (iv) spends most of it in his room

(7 points)

2. Mr. Cattanzara gives George a nickel the second time they meet because (-).

- (i) he likes to help George
- (ii) George wants a lemon ice
- (iii) George is behaving like a child
- (iv) George is reading the books he gave him

(7 points)

3. What does Sophie do when she understands that George is lying?

ANSWER: .....

.....

(7 points)

(שים לב: שאלות 4-5 בעמוד הבא)



אנגלית, ספרות, חורף תשע"ט, מס' 016484 + נספח

4. When George meets Mr. Cattanzara towards the end of the story, "**His eyes were sad as he gazed at George...**". Why does looking at George make Mr. Cattanzara sad? Give information from the story to support your answer.

ANSWER: .....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

(10 points)

5. For this question, choose ONE of the thinking skills from the Appendix (נספח) on page 12 OR any thinking skill studied in class. Use this thinking skill when answering the question. (10 points for the content of the answer, 5 points for the correct use of the thinking skill)

**"For a few weeks he [George] had talked only once with Mr. Cattanzara, and though the change maker had said nothing more about the books, asked no questions, his silence made George a little uneasy."** Why did Mr. Cattanzara's silence make George "**a little uneasy**"?

Explain. Give information from the story to support your answer.

Thinking skill I chose: .....

ANSWER: .....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

(15 points)



אנגלית, ספרות, חורף תשע"ט, מס' 016484 + נספח

## PART II (39 points)

Answer the questions for **(B) The Treasure of Lemon Brown**.

### B. THE TREASURE OF LEMON BROWN / Walter Dean Myers

Answer questions **6-10**.

6. Greg goes into the abandoned building because (-).

- (i) he is afraid of the thugs
- (ii) he wants to play checkers
- (iii) he wants to talk to Lemon Brown
- (iv) he wants to get out of the rain

(6 points)

7. Lemon Brown's name was mentioned in the newspaper clippings because (-).

- (i) he used to be a dangerous thug
- (ii) he used to be a famous blues singer
- (iii) his son died in the war
- (iv) he found a lost treasure

(6 points)

8. When the thugs come looking for Lemon Brown, Greg (-).

- (i) runs out of the building
- (ii) makes strange noises
- (iii) threatens them with a razor
- (iv) tells them where Lemon Brown is hiding

(6 points)

9. At the end of the story Greg "... **thought ahead of what his father would say and wondered if he should tell him about Lemon Brown.**" What was Greg's decision?

ANSWER: .....

.....

(6 points)

(שים לב: שאלה 10 בעמוד הבא)

/המשך בעמוד 7/



אנגלית, ספרות, חורף תשע"ט, מס' 016484 + נספח

10. For this question, choose ONE of the thinking skills from the Appendix (נספח) on page 12 OR any thinking skill studied in class. Use this thinking skill when answering the question. (10 points for the content of the answer, 5 points for the correct use of the thinking skill)

Towards the end of the story Greg says to Lemon Brown, "**And you take care of that treasure of yours.**" Why does Greg say this? Give information from the story to support your answer.

Thinking skill I chose: .....

ANSWER: .....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

(15 points)



אנגלית, ספרות, חורף תשע"ט, מס' 016484 + נספח

### PART III (15 points)

Answer the question for either (11) *Thank You, M'am* OR (12) *The Road Not Taken*.

Suggested length: 60-80 words.

#### 11. THANK YOU, M'AM / Langston Hughes

"You need to think about how difficult it is to change yourself before you are able to change others."

— Adapted from a 19<sup>th</sup>- century philosopher

Make a connection between the above quote and the story. Give information from the story to support your answer.

OR:

#### 12. THE ROAD NOT TAKEN / Robert Frost

"It's our choices... that show what we really are, much more than our skills." — J. K. Rowling

Make a connection between the above quote and the poem. Give information from the poem to support your answer.

لا تكتب في هذه المنطقة

لا לכתוב באזור זה



אנגלית, ספרות, חורף תשע"ט, מס' 016484 + נספח

Use this page and the next (pages 9-10) for writing a rough draft.

לא לכתוב באזור זה

لا تكتب في هذه المنطقة



אנגלית, ספרות, חורף תשע"ט, מס' 016484 + נספח

لا تكتب في هذه المنطقة

لا لכתוב באזור זה

Write your final version here:

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.



אנגלית, ספרות, חורף תשע"ט, מס' 016484 + נספח

## APPENDIX TO PARTS I and II

### Thinking Skills

- Comparing and contrasting
- Distinguishing different perspectives
- Explaining cause and effect
- Uncovering motives
- Inferring
- Explaining patterns

**בהצלחה!**

זכות היוצרים שמורה למדינת ישראל  
אין להעתיק או לפרסם אלא ברשות משרד החינוך

لا تكتب في هذه المنطقة

لا لכתוב באזור זה



לא לכתוב באזור זה

لا تكتب في هذه المنطقة



لا تكتب في هذه المنطقة

לא לכתוב באזור זה



לא לכתוב באזור זה

لا تكتب في هذه المنطقة



מדבקת משגיח

ملصقة مراقب

"אתך בכל מקום, גם בבגרות.  
בהצלחה, מועצת התלמידים והנוער הארצית"  
"معك في كل مكان، وفي البجروت أيضًا.  
بالتحاح، مجلس الطلاب والشبيبة القطري"